

VENDIM
Nr. 719, datë 20.11.2024

**PËR MIRATIMIN E MARRËVESHJES, NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE
TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS SË
UZBEKISTANIT, PËR PËRJASHTIMIN E NDËRSJELLË TË KËRKESAVE PËR VIZË
PËR MBAJTËSIT E PASAPORTAVE DIPLOMATIKE DHE TË SHËRBIMIT**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 19, të ligjit nr. 43/2016, “Për marrëveshjet ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit për Evropën dhe Punët e Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Miratimin e marrëveshjes, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe qeverisë së Republikës së Uzbekistanit, për përjashtimin e ndërsjellë të kërkesave për vizë për mbajtësit e pasaportave diplomatike dhe të shërbimit, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Belinda Balluku

MARRËVESHJE NDËRMJET
KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË
REPUBLIKËS SË UZBEKISTANIT PËR PËRJASHTIMIN E NDËRSJELLË TË
KËRKESAVE PËR VIZA PËR MBAJTËSIT E PASAPORTAVE DIPLOMATIKE DHE TË
SHËRBIMIT

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë dhe Qeveria e Republikës së Uzbekistanit, në vijim të referuara si “Palë”,

të udhëhequr nga dëshira për të forcuar marrëdhëniet miqësore dhe bashkëpunimin midis Republikës së Shqipërisë dhe Republikës së Uzbekistanit,

në përputhje me parimet e barazisë dhe reciprocitetit,

me dëshirën për të thjeshtuar kushtet e udhëtimit për shtetasit e Republikës së Shqipërisë dhe Republikës së Uzbekistanit, të cilët janë mbajtës të pasaportave të vlefshme diplomatike dhe të shërbimit,

kanë rënë dakord si më poshtë:

Neni 1

1. Mbajtësit e pasaportave të vlefshme diplomatike dhe të shërbimit të shtetit të njëres Palë do të hyjnë, dalin, kalojnë transit dhe qëndrojnë përkohësisht në territorin e shtetit të Palës tjetër pa vizë për një periudhë jo më të gjatë se 90 (nëntëdhjetë) ditë brenda çdo periudhe prej 180 (njëqind e tetëdhjetë) ditësh nga data e hyrjes në territorin e shtetit të asaj Pale, me kusht që të mos kryejnë aktivitet me pagesë në shtetin pritës.

2. Mbajtësit e pasaportave të vlefshme diplomatike dhe të shërbimit të shtetit të njëres Palë, të cilët synojnë të hyjnë në territorin e shtetit të Palës tjetër për një periudhë më të gjatë se periudha e

parashikuar në paragrafin 1, të këtij neni, do të marrin një vizë për të hyrë në territorin e shtetit të kësaj Pale.

3. Kohëzgjatja e pasaportave diplomatike dhe të shërbimit të shtetasve të njërës nga Palët do të jetë e vlefshme të paktën 90 (nëntëdhjetë) ditë pas datës së synuar të nisjes nga territori i shtetit të Palës tjetër.

Neni 2

1. Në rast se secila Palë emëron ndonjë nga shtetasit e saj me pasaportë të vlefshme diplomatike dhe shërbimi në misionet e saj diplomatike dhe postet konsullore ose organizatat ndërkombëtare në territorin e shtetit të Palës tjetër, ajo do të njoftojë Palën tjetër për këtë emërim pas mbërritjes së të emëruarit në territorin e shtetit të Palës tjetër.

2. Pas mbërritjes në territorin e shtetit të Palës tjetër, personat e përmendur në paragrafin 1 të këtij neni, do të akreditohen brenda 30 (tridhjetë) ditëve me kërkesë të misionit përkatës diplomatik dhe posteve konsullore ose organizatave ndërkombëtare dhe në përputhje me ligjet e shtetit të Palës pritëse.

3. Mbajtësit e pasaportave të vlefshme diplomatike ose të shërbimit të njërës nga Palët, të cilët janë caktuar anëtare në misionet diplomatike ose postet konsullore ose përfaqësues të organizatave ndërkombëtare të vendosura në territorin e shtetit të Palës tjetër, do t'u kërkohej të marrin vizë të përshtatshme përpara hyrjes së tyre në territorin e shtetit pritës, për akreditim.

4. Kushtet e parashikuara në paragrafin 3 të këtij neni zbatohen edhe për bashkëshortin, fëmijët e mitur dhe prindërit në ngarkim të zyrtarit të misionit diplomatik, postit konsullor ose organizatës ndërkombëtare, të akredituar në territorin e shtetit të Palës tjetër, me kusht që të jenë mbajtës të pasaportave të vlefshme diplomatike ose të shërbimit të shtetit të Palës tjetër.

Neni 3

1. Mbajtësit e pasaportave të vlefshme diplomatike dhe të shërbimit të shtetit të secilës Palë, në rast të humbjes ose dëmtimit të pasaportave në territorin e Shtetit të Palës tjetër, do të informojnë menjëherë misionin diplomatik ose postin konsullor të shtetit të vet, i cili do të njoftojë autoritetet përkatëse të shtetit pritës për të marrë masat e duhura.

2. Në këmbim të dokumentit të humbur ose të dëmtuar, misioni diplomatik ose posti konsullor i shtetit të Palës në fjalë do të lëshojë një pasaportë të re diplomatike ose shërbimi ose një dokument tjetër udhëtimi, duke zëvendësuar përkohësisht pasaportën e humbur.

Neni 4

Mbajtësit e pasaportave të vlefshme diplomatike dhe të shërbimit të njërës Palë do të kalojnë kufirin e shtetit të Palës tjetër vetëm përmes pikave kufitare të hapura për trafikun ndërkombëtar të pasagjerëve në përputhje me legjislacionin e shtetit të asaj Pale.

Neni 5

Autoritetet kompetente të shtetit të njërës Palë rezervojnë të drejtën të refuzojnë mbajtësit e pasaportave të vlefshme diplomatike dhe të shërbimit të shtetit të Palës tjetër, praninë e të cilëve ata e gjykojnë të padëshirueshme, të hyjnë ose të shkurtojnë qëndrimin e tyre në territorin e atij shteti.

Neni 6

Mbajtësit e pasaportave të vlefshme diplomatike dhe të shërbimit të shtetit të njëres Palë gjatë qëndrimit të tyre në territorin e shtetit të Palës tjetër janë të detyruar të respektojnë legjislacionin e atij shteti.

Neni 7

1. Secila Palë, pa dhënë asnjë arsye, rezervon të drejtën të refuzojë hyrjen në territorin e shtetit të saj ose të kufizojë periudhën e qëndrimit të mbajtësve të pasaportave të vlefshme diplomatike dhe të shërbimit të shtetit të Palës tjetër.

2. Secila Palë, në rast nevojë, për të garantuar rendin publik, mbrojtjen e sigurisë shtetërore ose shëndetin publik, mund të pezullojë plotësisht ose pjesërisht zbatimin e kësaj Marrëveshjeje. Në këtë rast, Pala tjetër do të njoftohet menjëherë për një vendim të tillë me shkrim.

3. Pala që ka vendosur të zbatojë masat e parashikuara në paragrafin 1 të këtij neni do të njoftojë menjëherë me shkrim Palën tjetër për anulimin e masave të treguara dhe rifillimin e zbatimit të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 8

1. Autoritetet kompetente të Shteteve Palë do të shkëmbejnë përmes kanaleve diplomatike ekzemplaret e pasaportave diplomatike dhe të shërbimit, si dhe një përshkrim të detajuar të këtyre dokumenteve jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

2. Nëse brenda vlefshmërisë së kësaj Marrëveshjeje autoritetet kompetente të shteteve të Palëve ndryshojnë pasaportat diplomatike ose të shërbimit ose bëjnë ndryshime në to, kjo Palë do të njoftojë, nëpërmjet kanaleve diplomatike, Palën tjetër jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë para hyrjes në fuqi të ndryshimeve në fjalë dhe njëkohësisht t'u transmetojë autoriteteve kompetente të shtetit të Palës tjetër ekzemplarët e pasaportave të reja, si dhe përshkrimin e detajuar të tyre.

Neni 9

Çdo mosmarrëveshje ndërmjet Palëve, që lind nga interpretimi ose zbatimi i kësaj Marrëveshjeje, do të zgjidhet nëpërmjet konsultimeve dhe negociatave.

Neni 10

Sipas marrëveshjes reciproke, Palët mund të bëjnë ndryshime ose modifikime në Marrëveshje duke regjistruar protokolle të veçanta, të cilat do të jenë pjesë përbërëse e saj. Ajo do të hyjë në fuqi në përputhje me dispozitat e nenit 11.

Neni 11

1. Kjo Marrëveshje lidhet për një periudhë të pacaktuar dhe hyn në fuqi 30 (tridhjetë) ditë pas datës së marrjes së njoftimit të fundit me shkrim përmes kanaleve diplomatike për përfundimin e procedurave të brendshme shtetërore nga Palët, të nevojshme për hyrjen e saj në fuqi.

2. Secila Palë mund ta denoncojë këtë Marrëveshje me dërgimin e njoftimit me shkrim Palës tjetër nëpërmjet kanaleve diplomatike. Në këtë rast, kjo Marrëveshje do të përfundojë pas 30 (tridhjetë) ditësh nga data kur Pala tjetër merr njoftimin e denoncimit.

Bërë në Nju-Jork, më 22.9.2024, në dublikatë, secila në gjuhën shqipe, uzbeke dhe angleze, ku të gjitha tekstet janë njëllor autentike. Në rast të ndonjë divergjence në interpretim, teksti në gjuhën angleze ka përparësi.

PËR KËSHILLIN E MINISTRAVE TË
REPUBLIKËS SHQIPËRISË

PËR QEVERINË E REPUBLIKËS SË
UZBEKISTANIT